

# **¡ABAIX LO EXISTENT!**

**DISBARAT CÓMIC**

EN UN ACTE Y EN VERS

per

**C. GUMÁ**

Estrenat en lo TEATRO ROMEA

la nit del 28 de Desembre de 1892

---

Preu: UNA pesseta

---

BARCELONA

LLIBRERÍA ESPANYOLA DE LÓPEZ, EDITOR  
Rambla del Mitj, núm. 20

**1893**





**ABAIX LO EXISTENT!**

## Obras dramáticas de C. Gumá

---

- Ecce-Homo.**—Monólech filosófich, en un acte y en vers.—*Un actor.*
- Gos y gat.**—Juguet cómich, en un acte y en vers.—*Dugas damas y dos actors.*
- Un cap-mas.**—Juguet cómich, en un acte y en vers.—*Una dama y quatre actors.*
- ¡Tres micos!**—Monólech festiu, en un acte y en vers.—*Un actor,*
- Un cessant.**—Monólech-extravagancia, en un acte y en vers.—*Un actor.*
- Cura de cristiá** (en colaboració ab *J. Roca y Roca*).—Juguet cómich, en un acte y en vers.—*Set actors.*
- L' amor es cego.**—Juguet cómich, en un acte y en vers.—*Una dama y tres actors.*
- Una casa de dispesas.**—Juguet cómich, en un acte y en vers.—*Dugas damas y quatre actors.*
- Eusenyansa superior.**—Juguet cómich en un acte y en vers.—*Una dama y quatre actors.*
- Ni la teva ni la meva.**—Comèdia en tres actes y en vers.—*Tres damas y cinch actors.*
- Lo primer dia.**—Juguet cómich-lírich, en un acte y en vers.—*Una dama y quatre actors.*
- La llanterna mágica.**—Humorada en vers.
- ¡Abaix lo existent!**—Disbarat cómich, en un acte y en vers.—*Dugas damas y cinch actors.*
- Lo marqués de Carquinyoli.**—Juguet cómich en un acte.—*Dugas damas y quatre actors.*
- 

Totas aquestas obres, menos *La llanterna mágica*, estan impresas y se'n trobarán exemplars en la Llibreria Espanyola de López, Rambla del Mitj. 20.

Los dos monólechs *TRES MICOS!* y *UN CESANT*, van encuadernats junts, en un tomet que té per títul: *20 minuts de broma*.

# ¡ABAIX LO EXISTENT!

DISBARAT CÓMIC

EN UN ACTE Y EN VERS

per

C. GUMÀ

Estrenat en lo TEATRO ROMEA

la nit del 28 de Desembre de 1892



BARCELONA

LLIBRERÍA ESPANYOLA DE LÓPEZ, EDITOR

Rambla del Mitj, núm. 20

1893



A

# C. BUSQUÉ

*Recort afectuos*

*de son amich*

C. Gumá.

## REPARTIMENT

---

### PERSONATGES

### ACTORS

TECLA,	36 anys.	.	.	D. <sup>a</sup> Anita Monner.
CARME,	24	"	.	» Dolores Gali.
NOFRE,	50	"	.	D. Jaume Capdevila.
JOAN,	44	"	.	» Hermenegildo Goula.
PAU,	56	"	.	» Aciscle Soler.
MIQUEL,	25	"	.	» Frederich Fuentes.
MUNICIPAL.	.	.	.	» Joaquim Pinós.

*A Barcelona y en nostres días.*

Dreta y esquerra, las del actor.

---

Aquesta obra es propietat del autor.

Està encarregat del cobro de drets y de concedir lo permis  
pera executarla, D. Joan Molas y Casas—carrer del Hospital,  
12 y 14, pis segon—y ab ell deurán enténdres tots los teatros,  
cassinos y societats que vulguin posarla en escena.

Quedan reservats tots los drets.

---

BARCELONA  
TIPOLITOGRAFÍA DE LLUIS TASSO

*Arch del Teatro, núms. 21 y 23*

1893

## ACTE ÚNICH

Taller de sastrería. Porta al foro, ab un portier recullit à un costat. Dugas portas á la esquerra y una á la dreta. Perxas ab capas, americanas y altras prendas. Un taulell de traball ab objectes propis del ofici. En los dos ànguls de la habitació, dos biombos formant compartiments pera probarse la roba. En un lloch ben visible, un almanach de paret de gran tamanyo, ab lo full del «28, Desembre».

### ESCENA PRIMERA

NOFRE y MIQUEL

(*Cusint, davant del taulell.*)

NOFRE. ¿Cóm están aquestas mánigas?

MIQUEL. (*Suspira.*) ¡Ay!... Ja las vaig acabant.

NOFRE. ¡Ay! Sembla que pujis fardos:

¿qué significa aquest ay?

MIQUEL. Res. (*Molt trist.*)

Donchs cus y no gemeguis.

Si algú t' estés escoltant,

casi bè 's figuraria

que això de cusi y fer traus

es feyna de molta forsa.

¡Vaya un sastre 'n surtirás

si no mudas de sistema!

En la nostra facultat

no 's gemega may, cusint:

¡prou que s' ha de gemegar

quan no 's poden cobrá 'ls comptes!

MIQUEL. (*Suspira.*) ¡Ay!

NOFRE. ¡Tornemhi! ¡qu' ets pesat!

¿De qué 't queixas?

MIQUEL. Res... l' agulla...

NOFRE. ¿T' has punxat?

MIQUEL. Crech que si... ¡ay!

NOFRE. Veyamla aquesta punxada.

MIQUEL. ¡Ay!... No la trobará pas.

- NOFRE. Veyám.
- MIQUEL. ¡Ay!
- NOFRE. ¿En quín dit es?
- MIQUEL. ¡En cap! (*Plora.*) ¡Es aquí al cor!
- NOFRE. (*Burlántsen.*) ¡Ay!
- MIQUEL. ¿També s' ha punxat vosté?
- NOFRE. ¡Es à dir qu' encara estás pensant ab aquesta mossa!
- MIQUEL. Si senyor, sempre. (*Plorant.*)
- NOFRE. ¡Aixó es gran!
- Está vist que quan tu ficas la banya al forat...
- MIQUEL. ¿Jo?... ¡ay!
- Aquí no hi ha res de banyas ni forats. L' únic que hi ha es que jo vull á la Carme, que 'm té l' pensament robat y que fins qu' ella m' estimí no podré acabar bè un trau, ni faré una vora dreta, ni daré un punt ben donat.
- NOFRE. ¿No? Donchs, arri, toca pipa... (*Donantli una puntada de peu.*) Al carrer: ja tornarás quan siguis casat ab ella.
- MIQUEL. ¡Però si no ho serè may!
- ¿Que no veu que jo no goso á declararm'hi?... Fa un any que 'm corseco contempla: cada dia 'm dich:—Demà la empendràs.—Però la trobo, y al véuremela al davant, ¡ay! las camas me fan figa, me sento tot sofocat y las paraulas se 'm quedan encalladas aquí al pap.
- NOFRE. ¿Per què no li dius ab senyas?
- MIQUEL. ¿Cóm?
- NOFRE. D' aquell modo que ho fan los pallassos á n' al circo...
- una cosa aixis: ¡oh! ¡ah! (*Mimica.*)
- MIQUEL. ¿Que vol dir que ho entendria?
- NOFRE. ¡Que si ho entendria! ¡y tal!
- En assumptos de casori, mès bè s' explican las mans que la boca.

MIQUEL. En fi... no goso.  
 NOFRE. Però 'l sèu amo ¿no ho sab?  
 MIQUEL. ¿Lo senyor del primer pis?  
 Desde 'l principi: està clar.  
 Mil vegadas, quan ell puja  
 à fer tertulia, li he dat  
 entretochs.—La sèva criada  
 m' agrada molt, senyor Joan;  
 fàssimhi de bo.

NOFRE. ¿Y ell?  
 MIQUEL. L' home  
 me diu que tiri endavant;  
 qu' es segur que la Carmeta  
 no 'm dará un xasco.

NOFRE. Donchs, au,  
 ¿qué esperas?  
 MIQUEL. (*Plorant.*) ¡No ho sé qué espero!

## ESCENA II

NOFRE, MIQUEL *y* JOAN

JOAN. ¡Hola, artistas!  
 MIQUEL. Deu lo quart.  
 JOAN. ¿Qué tè en Miquelet que plora?  
 NOFRE. ¿Li dich? (*A Miquel.*)  
 MIQUEL. ¡No!  
 JOAN. ¿Per qué? ¿qué hi ha?  
 NOFRE. Nada, li vaig à explicà:  
 senyor Joan, puja à bon' hora:  
 plora per la sèva criada;  
 vel'hi aquí.  
 JOAN. ¿Per xó fa 'l bòt?  
 ¡Ara s' arreglarà tot!  
 (*La ocasió vè ni pintada.*)  
 MIQUEL. ¿Qu' es lo que s' arreglarà?  
 JOAN. ¡Ay, ay! ¡que atrassats estéu!  
 ¿Es à dir que no sabéu  
 lo que acaba de passá?  
 En aquest mateix moment  
 ha caygut la situaciò,  
 triunfant la revolució  
 al crit de ¡abaix lo existent!  
 ¡Lo existent! Aquest sol mot  
 dóna una idea ben clara

del cambi que aquí s' prepara:  
 vol dir que ha d'anà à baix ¡tot!  
 Lo nou govern s' ha reunit  
 y... ¡amunt! Aneu escoltant  
 las ordres que en 'quest instant  
 han arribat de Madrit.  
 Per facilità l' progrès  
 y donar pas à las llums,  
 se mudaran las costums  
 y tot se farà al revés.  
 ¿Modas vellas? ¡al calaix!  
 ¿rutinas? ¡cambi total!  
 Lo de baix ha d'anà à dalt,  
 lo de dalt ha d'anà à baix.  
 Arts, vida, administració,  
 traball, modo de vestir,  
 diners... tot ha de sufrir  
 complerta transformació.  
 Los homes haurém de dí  
 faldillas y devantal;  
 las senyoras, barret alt,  
 pantalons y pardessú.

NOFRE.

¿Jo ab davantal y faldilla?

JOAN.

No hi ha mes, está manat:  
 jo ara mateix ja hi anat  
 à ferme fè una cotilla.  
 Però no es aixó l'millò;  
 joh! hi haurà reformas bonas:  
 ara 'ls homes y las donas  
 cambiarán d'ocupació.

NOFRE.

¿Cóm s' entén?

JOAN.

Pues es molt clá:  
 vosté desde aquest moment  
 ja no es sastre; únicament  
 ha d'escombrá y fè l'menjá.  
 En cambi, la seva esposa  
 ha d'està aquí tot lo dia  
 fent anar la sastrería.

NOFRE.

¿Ella?

JOAN.

La lley ho disposa.

NOFRE.

¿Però aixó no es una embrolla?

JOAN.

Es formal y positiu,  
 y créguim, fassi l'cap viu...  
 ¿Ja ha tirat la carn à l'olla?  
 Ara van à fè una crida  
 perque tots incontinent

- Cumplim aquest reglament,  
sinò, pena de la vida.
- NOFRE. ¡Mosca!
- JOAN. ¡Oh! esperis: encara  
no hi dit lo més important:  
¿sab de quin modo ho farán  
per pagar las cosas ara?  
Completament al revés.
- NOFRE. ¿Cóm?
- JOAN. Si algú li vè á comprar  
uns pantalons, li ha de dar  
los pantalons y 'ls dinés.
- NOFRE. ¡Oh, cá! ¡ni que un llamp se 'm tragui!  
Fill, així l' gobern ho aproba;  
ell diu: ¿no has fet tu la roba?  
Donchs qui la fa que la pagui.
- NOFRE. ¿Peró no veu clarament  
que aixó es una iniquitat?
- JOAN. ¿Peró no veu que s'ha dat  
lo crit de jabaix lo existent!  
A més, ¡qué tantas rahons!  
Quan vosté vagi á comprá,  
lo venedor li farà  
las mateixas condicions.
- NOFRE. ¿Ah, sí?
- JOAN. Aixó es cosa neta:  
si ara se 'n va á cal forné  
y pren un pa, sab que té  
lo pa y mitja pesseteta.
- NOFRE. Aixis ja són millors plans,  
si cadascú té l'seu torn.  
(Quan baixi me 'n entro al forn  
y li compro tots los pans.)
- JOAN. En fi, ara ve la més bona...  
¡va per tu aixó, seductor! (*A Miquel.*)  
En los assumptos d'amor,  
l' home ara farà de dona.
- ¿Ho entens? S' han acabat ja  
los teus afanys y querellas;  
d'avuy endavant, són ellas  
las que s' han de declará.
- MIQUEL. ¿Lo gobern ho mana així?
- JOAN. Baix severíssima pena.  
¡Ay del que emprengui una nena  
y me li demani l'sí!
- MIQUEL. ¡Aquest cambi vè á salvarme!

De modo que ara jo...

JOAN. Es clá,  
no pots fer ré; has d' esperá  
que se 't declarí la Carme.

MIQUEL. Y donchs... ¿per qué no la crida  
y la fa pujá?

JOAN. ¿Ab quin fi?

MIQUEL. Home, per veure si així  
se 'm declara desseguida.

JOAN. Tens moltissima rahô,  
però hi ha una cosa.

MIQUEL. ¿Qué?

JOAN. Qu' ella encara no 'n sab re  
d' aquesta revolució.  
Ara li vaig á explicar.

MIQUEL. Aixó es lo que 's necessita.  
(*Joan se 'n va, rihent, pèl foro.*)  
¡Ay, lo cor cóm me palpita!  
Ja 'm comenso á sofocar.

### ESCENA III

NOFRE y MIQUEL

NOFRE. (*Passejantse agitat.*)

¡Quin capgirell, Verge santa!  
¡Tot lo d' Espanya al revés!

MIQUEL. (*Ficantli la má á la butxaca.*)  
Veyám.

NOFRE. ¿Qué dimontri 'm palpas?

MIQUEL. Res; li prench un cigarret. (*Ho fa.*)

NOFRE. ¡Bo!

MIQUEL. Cumpleixo las lleys novas.

¿No me 'n dava avants vosté?  
Donchs ara jo 'ls haig de pendre...

NOFRE. Bueno, que rodi la bola:  
aqueells sis duros al mes  
que fins ara jo 't donava...

MIQUEL. ¿Qué? ¿que m' apuja?

NOFRE. ¡Si 't crech!  
Ara ets tu qui has de donàrnels.

MIQUEL. ¡Ah, sí?

NOFRE. ¡Si tot va al revés!

MIQUEL. (Demá mateix m' estableixo)

y llogó vint dependents  
ab lo sou tant gros com vulguin.)  
NOFRE. Nada, nada; avisaré  
á la dona. Hem de fer cambis:  
¡ella sastre! ¡jo coherent  
lo dinar!... ¡Reyna Santíssima!  
¡quins platillos menjarém!  
(Se 'n va, porta primera, esquerra.)

## ESCENA IV

MIQUEL, sol

MIQUEL. ¡Ay! Me sento aquí á n' al pit  
un formigò inexplicable.  
Potser dintre d' un instant  
vindrà ella á demanarme  
la mèva má... ¡Daré aquesta! (La dreta.)  
Fa poch me las hi rentadas  
y 'm sembla á mi que las puch  
presentá á qualsevol banda.  
¿Quina cara deurè fer  
quan ella 'm llensi miradas  
d' aquellas que pican fondo?  
Haurè de ruborisarme  
y fer veure que no ho vull; (Mímica.)  
perque si de cop li dava  
'l si... fòra un paper lleig.  
¡Ah, no! 'M taparè la cara,  
y si puch plorarè un xich...  
¡van tan bè unas quantas llàgrimas!

## ESCENA V

MIQUEL y CARME

CARME. (Molt encongida y ab veu vacilant.)

¡Deu lo guart!

MIQUEL. (Sense miràrsela.) ¡Ay, ella aqui!

CARME. ¿Vosté tot sol?

MIQUEL. Tot sol, Carme.

(Ara... que vingui á buscarme;

callém y deixémla di.)

(S' assenta ab actitud de senyoreta timi-

*da, d' esquena á Carme. Aquesta 's queda al mitj de la estancia sense sapiguer qué fer.)*

CARME. (Ell m' agrada, la vritat; però... tenir de ser jo la que... No obstant, es aixó: ¡si ho mana l' autoritat!... No sè... fins m' agafa fret... iy ab tan delit que pujava!... ¿Qué li dich?... ¡Si comensava tirantli algun petonet!...) Miquel... (¡Quin posat! Ni 'm mira.) ¡Miquelet... perla... bufó!... Tè, à n' aquí t' envio aixó... (*Miquel mira dissimuladament. Carme li tira un petò.*)

MIQUEL. (¡Ay Mare de Deu! ¡Ja tira!)

CARME. (Vaja, francament, no goso; si ell m' ajudés un xich, bè.)

MIQUEL. (¡Cóm me mira! Ja ni sè de quina manera 'm poso.)

CARME. (No hi ha mès: vaig à llegirli aquesta declaració que m' ha dictat lo senyò. (*Se treu un paper.*) Es l' únic modo de dirli y ferlo entrà un xich en ganas.)

MIQUEL. (¡Ab la marxa ab que aixó va, per demanarme la mà no acaba ni en tres senmanas!) CARME. (*Llegint.*) «Miquelet del alma mia...»

MIQUEL. (¡Hola! 'M llegeix una carta.)

CARME. «Jo necessito explicarte »que tu ets la meva alegria. »Fa un any, desde que 't conech, »no sè lo que passa en mi: »continuament sento aquí...»

MIQUEL. (¿Ahónt?) (*Girantse una mica.*)

CARME. «Un etern rosech. »Tu ets lo mèu amor primé, »tu l' únic llum que hi trobat...»

MIQUEL. (Si aixó que diu es vritat, ja no hem de comprar quinqué.)

CARME. «Mira l' espantós desastre »que has fet en la meva vida; »mira 'l meu cor com te crida...»

MIQUEL. (Aixó ja es dirme: ¡Entra, sastre!)

CARME. •En tu cifro ma ventura;

»en tu tindré, de segú,

»la felicitat; en tu...» (*Carme's para.*)

MIQUEL. (Seguid, seguid la lectura.)

CARME. ¡Res mès me queda per di!

Te vull, t' estimo, t' adoro.

Miquelet, parla, t' ho imploro...

MIQUEL. (¡Ay!)

CARME. ¿Vols donarme 'l teu si?

MIQUEL. ¡Si! (Aixó ha estat un bany de mel.)

(*Alsantse.*) Carme, Carmeta estimada...

¡Vina á darme una abrassada!

(*Ab los brassos oberts.*)

¡Aquí tens aquest Miquel!

CARME. ¡Ay! No m' ho diguis aixó;

no vulguis mès sofocarme.

MIQUEL. ¿Per qué? Considera, Carme,

que ara 'l sofocat soch jo.

CARME. Jo no sé cóm m' he atrevit

á doná 'l pas que hi donat.

MIQUEL. (¡Si tu haguessis esperat

hasta que jo t' ho hagués dit!)

CARME. ¿Es dir, donchs, que realment

m' estimas? Tórnamho á di.

MIQUEL. ¡Fuig! ¿No t' hi donat ja 'l si?

¡Prou! ¡No 'm fassis sé imprudent!

CARME. ¿Que 'ns casarém ben aviat?

MIQUEL. (Veig que ab tot y aquest desori

social, tocant al casori

las donas no han pas cambiat.)

Aviat, molt aviat, bufona;

fare 'ls passos al moment,

perque aixó del casament

no sé ara cóm s' engipona.

Com que ab tot aquest xibarri

hi ha aqui una lley tan felissa,

no sé si casan á missa

ó á cal arcalde del barri.

CARME. ¡Y tal! Jo hi quedat parada:

¡quins cambis! ¿eh?

MIQUEL. ¡Fan feresa!

En fi, ¿ets la meva promesa?

Donchs, ¡dom un' altra abrassada!

(*Se la donan.*)

## ESCENA VI

MIQUEL, CARME *y* JOAN

## ESCENA VII

MIQUEL *y* JOAN

MIQUEL. Bueno, ara ¿qué tinch de fer?

JOAN. ¡Quina pregunta! Casarte.

MIQUEL. Però d' aixó ¿qui se 'n cuya, l' iglesia ó ls mossos d' esquadra?

JOAN. ¡Ah!... En quant à aquesta qüestió, hi ha las mateixas lleys d' antes...  
(¡Ja me 'n havia distret!) (*Rihent.*)

MIQUEL. Donchs me 'n vaig à basquejarme pels papers ¿eh? (*Se 'n va.*)

JOAN. Bueno... ¡Escolta!

*(Miquel retrocedeix.)*

Pèl carrer jni una paraula sobre la revolució!  
Fes la teva, mira... y calla.

MIQUEL. ¿No se 'n pot di re?

JOAN. ¡Ay de tu  
si algú 't sentís ocupárten!

¡Al primer mot, fusellat!

MIQUEL. ¡Deu me 'n reguart de parlarne!  
(Se 'n va pèl foro.)

## ESCENA VIII

JOAN y aviat NOFRE

JOAN. Embolica que fa fort.

¡Veyám d' aquesta jarana  
quin pastel en sortirà!  
Per ara la cosa marxa.

NOFRE. (Ab mocador al cap y devantal, com una  
dona. A la mà, un ventall de cuyna.)

¿Qué m' hi diu? ¿que no n' hi ha prou  
ab aixó que duch, per ara?

JOAN. (Aguantantse 'l riure.)

Si, si; está dintre la lley:  
provisionalment ja basta.

NOFRE. Ja hi avisat á la dona  
que ara se 'm posi las calsas  
y m' arregli unes faldillas  
d' unes cortinotas blavas  
que rodan per allí dins.

Perque, vaja, no 'm pot cabre  
al cervell que aquestas ordres  
durin ni dugas senmanas.

¿No li sembla aixó á vosté?

JOAN. ¿Qué?... Jo ja faig ferme enaguas,  
un vestidet de cretona  
per tot dia, dos de llana  
per sortí y aná al teatro,  
y un barret d' alas ben amples  
adornat ab escardots  
y una guatlla dissecada.

¡Hem de seguir la corrent!

NOFRE. ¡Qué corrent ni qué narancas!  
Aixó es desllorigá 'l mòn.

JOAN. ¡Cuidado, no cridi massa!  
Si un polisson lo sentia,  
de segur que l' agafava.  
¿Qué ha dit la seva senyora?

- NOFRE. Ha quedat de pedra marbre;  
però, es clà, ho mana 'l govern,  
y es alló, calla y aguenta.  
Ara s' arregla un casquet  
per 'nà una mica endressada  
si acás venen parroquians.
- JOAN. ¡Oy! Ja no me 'n recordava:  
Veyám. (*Mirant las prendas exposadas.*)
- NOFRE. ¿Qué se li ofereix?  
JOAN. ¡Psé!... Necessito una capa.  
NOFRE. ¡Hola! ¿capas? ¿y la lleý?  
JOAN. No es per mi; es per la criada!  
ara 's casarà, y desitjo  
ferli un regalet. (*Mirant las capas.*)
- NOFRE. ¡Ah, vaja!  
¿tant mateix s' han arreglat  
ab en Miquel?
- JOAN. Ara acaban  
de concertà 'l matrimoni.  
¿Quánt val aquesta? (*Una capa.*)
- NOFRE. No es cara:  
vint duros.
- JOAN. Perfectament:  
vingan. (*Parant la má.*)
- NOFRE. ¿Qué?  
JOAN. Vint duros.
- NOFRE. ¿Y ara?  
JOAN. ¡Ay! ¿tan aviat s' ha olvidat  
de las novas lleys?
- NOFRE. ¡Malviatje!  
Tèrahò. (*Trayentse un bitllet y donantli.*)
- JOAN. Vingan vint duros.  
NOFRE. (Si hi hagués pensat, li dava  
per cinch céntims.)
- JOAN. No hi ha mès:  
la lleý es lleý.
- NOFRE. ¡Lley de cafres!  
JOAN. Per ara la deixo aquí: (*A la perxa.*)  
calli, vaig à senyalarla  
ab un papé ab lo meu nom.  
(*Agafa una quartilla de paper de sobre  
'l taulell, y ab llapis ben negre hi es-  
criu lo indicat.*)
- NOFRE. ¿Veu?... Juan Plà. ¿Tè agullas?  
JOAN. Potsè un cop las hi hagués dat,
- ¡Raves!

- JOAN. també hauria de pagarlas.  
 Aquí n' hi ha; no s' amohini.  
*(Las pren de sobre l' taulell y apunta 'l paper en la part posterior de la capa, al mitj de la esquena.)*  
 ¡Ajá! ¿veu? Aquesta marca vol dir que la capa es meva.
- NOFRE. (Pagant la mèva butxaca.)  
 JOAN. (Escoltant á la porta del foro: se senten veus.)  
 Calli, sembla que vè algú.  
 NOFRE. (Escoltant.) Ab la veu lo coneix massa: es don Pau; un parroquiá que ha agafat la especial gracia de buscar broma á la dona.
- JOAN. ¿Es un parroquiá? Donchs, anda, fóra vosté. *(Empenyentlo dintre del biombo de la esquerra.)*
- NOFRE. (Resistintse.) ¡Ay, ay! ¿per qué?  
 JOAN. ¡Fóra! La lleý nova ho mana.
- NOFRE. ¡Es que don Pau!...  
 JOAN. (Tirantlo darrera 'l biombo.)  
 ¡Pssst! ¡silenci!  
*(Acostantse á la primera porta, esquerda, fingint la veu.)*  
 ¡Senyora Tecla, demanan!  
*(S' amaga darrera 'l biombo de la dreta.)*

## ESCENA IX

JOAN, NOFRE y PAU

- PAU. Buenas. Hauria jurat que á n' aquí hi havia algú. *(Crida.)*  
 ¡Ey, senyor Nofre!  
*(Nofre treu lo cap un moment per dalt del biombo.)*  
 ¡Ningú!  
 Seyém: deu está ocupat.  
 Com hi ha mòn, seria bona que ara ell no hi fòs: tant de bo.  
 Fóra la gran ocasió per parlà ab la sèva dona.  
 ¡Qu' es fresca! Una mossà aixis es lo que á mi 'm convindria...

- ¡Ay, Pau!... ¡que m' agradaria  
qu' ella fòs la que 'm vestis! (*Pauseta.*)  
Lo cert es que tinch molt fret  
y 'm convé un traje depressa.  
(*Cridant.*) ¡Senyor Nofre!... ¡bona pessa!  
¿Hónt deurá sè aquest ximplet?  
(*Trayent lo cap per dalt.*)  
Fassi 'l favor de...  
JOAN. (*Mateix joch.*) ¡Silenci!  
(*Desapareixen los dos caps.*)

## ESCENA X

JOAN, NOFRE, PAU y TECLA

- TECLA. (*Ab casquet y un devantal dels que solen  
usar los homes.*)  
¡Oh! ¿vosté per 'qui, don Pau?  
PAU. ¡Y ara! ¿que va disfressada?  
TECLA. Fill, lo govern ho ha ordenat.  
PAU. ¿Cóm s' entén? Veyám, expliquis.  
TECLA. ¡Ay, ay! ¿Encara no ho sab?  
¿No está enterat dels grans cambis  
que hi ha hagut... ara fa un quart,  
al crit de abaix lo existent?  
PAU. No 'n sè res.  
TECLA. Donchs s' ha manat  
que tot se fassi al contrari  
del modo que 's feya avants.  
PAU. ¿Tot? ¿Es dir que ara es vosté  
la que s' encarregarà  
de pèndrem á mi las midas?  
TECLA. Si, senyor. (*Baixant los ulls.*)  
PAU. (*Molt animat.*) Donchs endavant:  
vull... vull... quatre pantalons,  
uns de vermells, uns de blaus,  
uns de morats y uns de negres...  
NOFRE. (*Trayent lo cap.*)  
¡Gran murri! 'Ls blaus y 'ls morats  
ja te 'ls farè jo...  
JOAN. (*Mateix joch.*) ¡Silenci! (*Desapareixen.*)  
PAU. Y tots ben diferents, ¿sab?  
d' hextruras molt variadas.  
TECLA. ¿Es á dir, donchs, qne caldrá  
pendre quatre cops la mida?

- PAU. ¡Vaya!  
 NOFRE. (*Trayent lo cap.*) ¡Don Pau!...  
 JOAN. (*Mateix joch.*) ¿Callarà?  
 PAU. (*Mirant al seu alreedor y estranyat.*)  
 ¿Qué? ¿que 'm deya alguna cosa?  
 TECLA. ¿Jo? Lo qu' estava pensant  
 es que potsè vosté ignora  
 que ab las novas lleys actuals  
 los homes no han de dur calsas.  
 PAU. ¿Que no? ¡y donchs! ¿qu' hem de portar  
 las camas al ayre libre?  
 TECLA. La lley ho diu.  
 PAU. Ja veurà;  
 la lley que digui 'l que vulgui:  
 tinch un parent diputat,  
 y ell me fará fè un permís  
 per 'nar vestit com avans.  
 TECLA. Ja veurá... jo l' avisava.  
 PAU. Nada, ja pot comensar.  
 TECLA. ¿No vol sinò pantalons?  
 PAU. ¡Hombra! Aixó per de contat:  
 vull hermilla, americana,  
 tot un traje; ja se sab.  
 TECLA. ¿Però ab quatre jochs de calsas?  
 PAU. De quatre midas.  
 NOFRE. (*Trayent lo cap.*) ¡Don Pau!...  
 JOAN. (*Mateix joch.*)  
 ¡Pssst! ¡Si no calla, 'l denuncio!  
 TECLA. Bueno; à veure, ¿s' vol posar  
 en mánigas de camisa? (*Pau ho fa.*)  
 PAU. ¡Brrf! En lo moment d' entrar  
 tenia fret... ¡ara suo!)  
 TECLA. (*Ab lo centimetro á la mà, prenent midas y apuntantlas en un paperet, quan la acciò ho indica.*)  
 Aixequi una mica 'l bras.  
 (*Pren midas del cos.*)  
 PAU. Aixecaré lo qué 'm mani.  
 (*¡Quin clatell mès fi y mès blanch!*)  
 ¡Ay!  
 TECLA. ¿Qué?  
 PAU. ¡M fa unas pessigollas!  
 TECLA. Vaja, home, à la sèva edat  
 ja no hauria de tenirne.  
 PAU. ¡Oh! Es que encara que tingui anys,  
 lo meu cor es jove y tendre,

- NOFRE. y... (¡Quin modo de suar!)  
*(Trayent lo cap, fet una fiera.)*  
 ¡Jo no aguento mès!
- JOAN. (Mateix joch.) ¡Muixoni!  
 Lo gobern ho ha decretat.  
*(Desapareixen.)*
- TECLA. Alsi 'l bras altra vegada.
- PAU. (¡Quin suplici!) ¡Tè!  
*(Tecla està ajupida prenent la mida de la cintura. Pau aproveita la ocasiò pera ferli un petò al clatell.)*
- TECLA. (Alsantse, admirada.) ¡Don Pau!
- PAU. ¡Si 'm fa tantas pessigollas!
- NOFRE. (Trayent lo cap y tirantli 'l ventall de cuyna.)  
 ¡Gran brètol!
- PAU. (Adonantse del trasto que cau.)  
 ¡Y ara! ¡un ventall!
- JOAN. (Trayent lo cap).  
 ¡Senyor Nofre, senyor Nofre!  
*(Desapareixen.)*
- TECLA. (Que s' ha adonat de que 'l marit es alli.)  
 Jo no segueixo endavant:  
 ja que no sab aguantarse,  
 no prench mès midas.
- PAU. ¡Ay, ay!
- TECLA. ¿y 'm quedaré sense roba?  
 Cómprissela en un bassar. (*Molt sech.*)
- PAU. (Crech que hi 'nat massa depressa:  
 transigim'ho.) Esculti: ¿sab  
 cóm podriam arreglarho?  
 ¿No tè cap traje acabat  
 d' aquests que 's fan per la venta?  
 Aquí n' hi ha un: pot mirar  
 si li va bè.
- TECLA. (Li entrega un traje que hi ha per alli sobre.)
- PAU. (Agafant la roba.) (¡Qu' es xamosa!)  
 Vaig à probàrmel. (*Se'n va per la dreta.*)
- TECLA. Bueno.

## ESCENA XI

JOAN, NOFRE y TECLA

(*Nofre y Joan surten de derrera 'ls biombos: l' un cremat: l' altre rihent.*)

- NOFRE. ¡Ay!  
Si dura un xich més, li clavo  
tots los tamborets pèl cap.  
(*Molt formal.*)
- JOAN. Se 'n hauria guardat prou.  
TECLA. ¿Aqui erats? (Ja m' ho ha semblat.)
- NOFRE. ¿Es á dir que no ho sabias,  
y ab tot y aixó t' has portat  
com una casta Susana?  
¡Abrássam, Tecla!
- JOAN. (Impedintho.) ¡Eh! ¿qué fa?  
Está privat per la lley. (*Separantlos.*)
- NOFRE. ¿Hasta ab aixó 's ficarán?  
JOAN. Sembla mentida que sigui  
tan curt de gambals. ¿No sab  
que tot ha d' aná al revès?  
Digui: ¿que 's barallan may  
vosté y la senyora Tecla?  
¡No senyor, may! (Ab molta energia.)
- JOAN. ¡Ajajá!  
¿veu si la cosa es ben clara?  
Ara sols s' han d' abrassar  
los casats que avants solian  
tirarse 'ls trastos pèl cap.  
¡Pero aixó es un atropello! (*Cridant.*)
- JOAN. Es la lley. ¡Y poch cridar!
- NOFRE. ¿Que no? ¡Soch á casa meva! (*Cridant.*)
- JOAN. Pues per xo mateix.
- NOFRE. (Admirat.) ¡Ay, ay!  
JOAN. Per supuesto: ara aquí dintre  
sòls hi han de cridá 'ls extranys.
- NOFRE. ¡Ca!  
JOAN. Si no li agrada ho deixa  
y llestos.
- NOFRE. (A Tecla.) Mira, demá  
emigrém de Barcelona  
y 'ns en 'ném á viure... á Sans.  
JOAN. ¿Es dir que s'insurrecciona?

NOFRE. ¡Si senyò: 'm faig federal,  
y anarquista y petrolero!  
JOAN. Ara 'l vaig á denunciar.  
(Se 'n va pèl foro.)

## ESCENA XII

NOFRE y TECLA

- TECLA. Nofre, no vulguis fé l' home:  
¿no 't diuhen qu' está manat  
que ha d' anar tot d' aquest modo?  
Donchs muixoni. ¿Sabs que fas  
bastant goig ab aquest traje?
- NOFRE. Jo ho crech. Sóls me deu faltar  
que 'm posi tres pams de qua  
y semblarè un llargandaix.  
(Desesperantse.)  
Vaja, no; no m' hi confronto  
ab aquestas lleys: no 'm va  
bè 'l mocadò á mi á la cara.
- TECLA. Te 'n deixaré un de brodat  
per las festas, que jo 't juro  
que tothom se girará  
á mirarte.
- NOFRE. (Picat.) 'M sembla, Tecla,  
que á n' á tú aquest daltabaix  
va agradante.
- TECLA. ¡Psè!... No ho nego:  
trobo bastant natural  
que las modas se cambihin  
y que 'ns aném rellevant.
- NOFRE. Donchs jo no 'n vull de rellevos,  
¿ho entens? Jo no 'm vaig casar  
á pessas, sinò per sempre.
- TECLA. (Escoltant á la porta de la cuyna.)  
Si, ¿sents? L' olla està vessant:  
apa, ja sabs lo que 't toca.
- NOFRE. ¡Ay, malviatje! (Resistintse á anarhi.)
- TECLA. (Empenyentlo.) ¡Anda, qué fas!  
Cap á la cuyna: á cumplir  
l' ordre de la autoritat.  
(Nofre se 'n va, primera porta esquerra.)

## ESCENA XIII

TECLA *y aviat* CARME

TECLA. Francament, no 'm desagrada  
aquesta lley. Ara, es clà,  
jo aqui serè la mestressa;  
me 'n anirè à passejar  
sempre que 'm dongui la gana;  
tractarè ab los parroquians  
y hasta fumarè cigarros.  
Quan surti 'm vaig à comprar  
una boquilla ben mona...

CARME. (*Desde la porta.*) Ave Maria.

TECLA. (*Ab veu d' autoritat.*) Endavant.

CARME. Senyora Tecla.

TECLA. (*Ab desenfado.*) Hola, Carme.  
¿qué hi ha de nou?

CARME. Psè... veurà:  
• venia à portá 'ls papers  
al Miquel.

TECLA. ¿Quins papers?

CARME. ¡Ay!  
¿que no ho sab? Hem de casarnos.

TECLA. Si crech que ara está privat  
tot això del matrimoni.

CARME. No senyora: 'l senyor Joan  
ja m' ha donat instruccions.  
Aquest punt no l' han tocat.

TECLA. ¡Ah! pues es una injusticia.  
Pero lo demès ¿ja ho sabs  
que va tot diferent que antes?

CARME. Si senyora: ja hem quedat  
que quan jo sigui casada  
en Miquel se posarà  
de cambrera à casa l' amo  
y jo pujarè aquí dalt  
à apendre de fer de sastre.

TECLA. Bueno, bueno: m' es igual.  
¿Qué 'n diu de tot això 'l poble?

CARME. ¿D' aquest cambi? N' hi parlat  
à cal adroguer, y encara  
no 'n sabían res. (*Extranyada.*)

TECLA. Es clà:  
com que la cosa es tan fresca:

CARME. ¡ay, quan se vagi esbombant! (*Riu.*)  
 TECLA. ¿Que no hi es ara en Miquel?  
 CARMÉ. Crech que nò.  
 CARMÉ. Donchs ¿que 'm fará  
      'l favor de darli aixó? (*Uns documents.*)  
 TECLA. ¿Papers de casori? ¡Cá!  
      No m' hi fico ja ab xeringas  
      d' aquesta classe: ¡era avants!  
      Vès: ara es cosa de 'n Nofre  
      aixó de conjuminar  
      casaments. Es á la cuyna:  
      allí 'l trobarás ventant.  
      (*Carme se 'n va primera porta esquerda.*)

## ESCENA XIV

TECLA y PAU

PAU. (*Ab las pessas de roba que s' ha probat penjadas al bras.*)  
 Senyora Tecla; 'm va al pelo:  
 no més m' haurá de tocar...  
 TECLA. ¿Qué?  
 PAU. Una mica las solapas  
 de la hermillà. Son molt grans.  
 TECLA. S' arreglarán desseguida.  
 (*Li pren la roba y la coloca sobre d' una cadira.*)  
 PAU. (Verdaderament está  
 guapissima aquesta dona.)  
 ¿Y 'l senyor Nofre?  
 TECLA. Ocupat.  
 en las feynas del seu sexo.  
 PAU. ¡Uf! ¡quina calò!  
 TECLA. (Ara va  
 á tirarme algun requiebro.) (*Pauseta.*)  
 ¿Còm deya?  
 PAU. ¿Jo? (¡Quin mirar  
 més plé... de fochs de mangala!)  
 TECLA. ¿Li falta res més, don Pau?  
 PAU. ¡Ay, si me 'n faltan de cosas!  
 TECLA. Digui: aquí de tot hi há. (*Molt natural.*)  
 PAU. ¿De veras?  
 TECLA. ¡Pues desde luego!

- PAU. ¿Sigui lo que sigui?  
 TECLA. ¡Ah!  
     Vosté m'indicala prenda: (*Molt natural.*)  
     si es llarga, 's pot escursar;  
     si es massa ample, 's pot estrenye...  
 PAU. (¡Uf! ¡quina caló!) ¿Y si ja  
     resulta á la meva mida?  
 TECLA. Se la posa y endavant.  
 PAU. Donchs... (Pau, no t' enredis més.)  
     ¿Sab lo que 'm falta? Aquí n' hi ha:  
     una capa (*Mirántselas.*) ¿Son expressas?  
 TECLA. Totas están esperant  
     comprador.  
 PAU. Pues vaja; 'm quedo  
     aquesta.  
     (*La mateixa que ha comprat Joan. Ni  
     Pau ni Tecla veuhen lo paper que porta clavat.*)  
     ¡Ajá! ¿cóm me va? (*Posántsela*).  
 TECLA. Perfectament.  
 PAU. ¿Qu' es molt cara?  
 TECLA. No ho sé: ho haig d' aná á mirar  
     al llibre d' apuntacions.  
     (Cobraré; que aquest no ho sab  
     com marxa ara això dels pagos.)  
 PAU. La espero.  
 TECLA. Torno al instant.  
     (*Se 'n va per la dreta.*)

## ESCENA XV .

PAU, *sol.*

- PAU. (*Passejantse, ab la capa posada.*)  
     Cada cop que vinch aquí  
     faig lo mateix. Per parlar  
     un rato ab aquesta dona,  
     vaig concertant y comprant  
     tot lo que te 'm vè á la vista.  
     Fa mitj any li vaig comprar  
     quatre americanas... ¡quatre!  
     ¡Ré! Es una *dibilitat*  
     com un' altra. Ja ho coneixo;  
     pero es alló, cada qual  
     té 'l seu flach. N' hi han que derrotxan

una fortuna, al detrás  
de francesas ó andalussas.  
Jo faig algo conseiblant:  
m' ho gasto ab americanas...  
¡Veyáam lo que 'n surtirá!  
(*S' assenta d' esquena á la porta, fumant.*)

## ESCENA XVI

## PAU y MUNICIPAL

- MUNIC. (*Parla ab l' accent propi del «cuerpo».*)  
Si que es aqui. El adroguero  
m' ho ha indicat:—Ese Juan Pla  
cheneralment sol passá  
molts ratos al pis tercero.—  
¡Nada menos que hacer corra  
que se ha capchirat el mòn  
y que en la nuestra nación  
todo se ha ido á la porra!  
A ver si yo le echo el guante  
y me gano una medalla... (*Veu á Pau.*)  
¿Quién es aquell? Calla, calla...  
¿Si será este el tunante?  
(*Repentinament, plantantse davant de Pau.*)  
Dese preso. caballero.
- PAU. (*Alsantse.*) A poco á poco. ¿Por qué?  
MUNIC. ¿Por qué? No n' ha de hacer re.  
Sigame V. (*Estirantlo.*)  
PAU. Donchs no quiero.  
¡Pues vaya una educación  
les dan á estos bagarros!  
¿Por qué no pañora 'ls carros  
que van cuantra dirección?  
¿Por qué no ronda y víquila  
por las calles y las plassas,  
en lugar d' ir por las casas  
coquiendo la gent tranquila?  
(*L' he ben mort.*)  
(*Satisfet de la seva arenga.*)
- MUNIC. Hablemos bien  
y tenga usté más cuidiao.  
¿Es usté el que ha propalao  
el crit de: abaix lo echistent?

- PAU. Yo no he propalao re.  
*(Se gira d' esquina al guardia: aquest veu lo lletrero de la capa.)*
- MUNIC. ¡Calle!... Juan Pla... ¡el gran bergante! Oiga usté, señor farsante.
- PAU. ¿Cóm?
- MUNIC. ¿Esta capa es de usté?
- PAU. Si.
- MUNIC. ¿Si? ¿y tiene la imprudencia de negar? *(Agafantli la quía de la capa.)*
- PAU. No l' entench pas.
- MUNIC. ¡Si aquí, en la part del detrás, lleva escrita su sentencia! *(Ensenyantli.)* Juan Pla; mire, testarudo: Pla, Pla; bien se ve, aquí está.
- PAU. Bueno: usté lo ve muy pla: yo lo veig muy punxagudo. Esta capa, donchs, no es mía.
- MUNIC. ¡Adiós! ¡mis pesquisas truncas!
- PAU. Yo Pla no lo he sido nunca: yo 'm digo Pau Picardia.
- MUNIC. ¿Es cierto?
- PAU. ¡Vaya un empeño!
- MUNIC. Pues la capa, ¿de quién es?
- PAU. ¡Oh! Por 'lli dentro tal ves li dirán quién es el dueño.
- MUNIC. Vamos á ver. *(Se'n va per la esquerra, segona porta.)*

## ESCENA XVII

PAU y desseguida MIQUEL

- PAU. *(Ab la capa al bras.)* Pau, molt ojo: Aixó d' aguantá una capa perseguida, no convè.
- MIQUEL. *(Molt content.)* Hola, don Pau.
- PAU. Hola, sàtrapa.
- MIQUEL. ¿Que no ho sab? Ja soch promés.
- PAU. ¡Ajá!
- MIQUEL. M' hi entés ab la Carme. Au, vosté que sempre deya que si algun dia 'm casava me faria un regalet...
- PAU. Just, noy: paraula es paraula.

(Així 'm trech lo mort de sobre.)  
 Tè, t' regalo aquesta capa. (*Li dòna.*)  
 MIQUEL. ¿Que ho diu de serio? ¡Renoy!  
 PAU. ¡No t' arrendo la ganancia!  
*Sálvese quien pueda. A veure*  
*qué passa quan surti l' Xanxas.*  
*(Mientras Miquel se posa la capa, Pau*  
*s'amaga darrera l'biombo de la dreta.)*  
 MIQUEL. ¡Anda, no faré poch goig!  
 Don Pau... un malid de gracias.  
*(Girantse y veyent que no hi es.)*  
 ¿No hi es? ¡Bon vent! ¡Ah salau!  
 ¡Ja estich à punt de casarme!  
*(Se passeja fent lo maco ab la capa po-*  
*sada.)*

## ESCENA XVIII

PAU (*amagat,*) MIQUEL y MUNICIPAL

MUNIC. No hay ningú por este lado:  
 veamos si tal vez allí.  
*(Adonantse de Miquel.) Oiga.*  
*(L'estira del bras.)*  
 MIQUEL. ¡No 'm sacseji així!  
 ¿que no ve que voy mudado?  
 MUNIC. ¡Hola! Es otro. ¡Si será  
 el criminal verdadero!  
 Su aire no parece fiero...  
 no obstante...) (*L'examina ab atenció.*)  
 MIQUEL. (*Apartantsen.*) (*¿Qué 'm deu mirá?*)  
 MUNIC. (*¿Esquiva el examen?* ¡Bien!)  
 MIQUEL. (Y 'm va mirant!)  
 MUNIC. (Tiene pór.)  
 ¿Quiere usté hacerme el favor  
 d'estarse quiet un moment?  
 MIQUEL. ¿Por qué? (*Municipal li mira l'detrás,*)  
 MUNIC. (*Victoriòs.*) ¡Juan Pla! Le he cogido.  
 Dese usté preso.  
 MIQUEL. ¡Ay la mare!  
 MUNIC. (*¿Quién diría al ver su cara*  
 que ese tipo es el que ha sido!)  
 Venga conmigo.  
 MIQUEL. ¿Per qué?  
 MUNIC. ¡Venga, ya no se me escapa!

MIQUEL. ¡Pero, per Deu!  
MUNIC. ¡Esta capa!  
MIQUEL. ¿Esta capa?  
MUNIC. ¿No es de usté?  
MIQUEL. Si senyor que ho es.  
MUNIC. Pues nada,  
              á la calle y no hay tu tía.  
MIQUEL. ¡Pero es que esta capa es mía  
              porque don Pau me l' ha dada!  
MUNIC. ¿Qué don Pau? ¿y ese Juan Pla?  
              Nada; ya está averiguao.  
              ¡Aprisa, cap al juzgao!  
MIQUEL. ¡Auxili! (*Cridant.*)  
PAU. (*Sortint del biombo.*) ¡Déixil aná!  
MUNIC. ¿Usté? Véngase igualmente  
              por su falta de respeto  
              en meterse...  
PAU. Yo m' hi meto  
              porque el niño es inocente.

## ESCENA ÚLTIMA

TOTS; *á son temps.*

(Apareixen Nofre, Tecla y Carme, espo-  
ruquis.)

NOFRE.	¿Qué passa?
MUNIC.	(A Nofre.) "¿Es usté Juan Pla?
NOFRE.	No senyor.
	(Joan apareix al portal rihent.)
MUNIC.	(A Miquel.) ¿Y usté?
MIQUEL.	Tampoco.
MUNIC.	(A Tecla.) ¿Y usté?.. Yo me vuelvo loco...
JOAN.	(Cridant.) Ara jo ho vaig à arreglá.
MUNIC.	¿Quién? Apártense un poquet. (Marejat.)
	¡Senyor Chuanet! ¿usté aquí?
MIQUEL.	(Ab respecte.)
	¡Diu que vol ferme segui!
	Defénsim, senyor Chuanet.
JOAN.	Per xó mateix he vingut.
MUNIC.	Es que per la calle 's diu que han dado un crit subversiu y...
JOAN.	En efecte: jo hi sigut.
MUNIC.	¿Usté? Pero ¿con qué intents?

- JOAN. ¡Quin municipal més totxo!  
 (Acostantlo al calendari de paret.)  
 ¿Veu? Diciembre... veinte y ocho...
- MUNIC. (Consternat.) ¡El dia dels ignocents!
- TECLA. ¡Ah, vaja!
- MUNIC. ¡Me la han bien puesto!  
 Señor Chuanet, nada, nada...  
 (Excusantse.)
- NOFRE. (Rihent y trayentse 'l mocador del cap.)  
 ¡Pues no es mala ignocentada!...
- MUNIC. Perdonen, ¿eh?...  
 (Retirantse fent cortesias.)
- JOAN. ¡Por supuesto!  
 (Al dirli aixó, Joan li penja alguna cosa  
 á la esquena; un drap, una fulla de  
 col, una cosa ben visible. Tots riuhen  
 mirant la retirada del municipal, me-  
 nos Miquel y Carme, que ploran.)
- MIQUEL. De modo que...
- JOAN. (Rihent.) ¡No ploréu!
- MIQUEL. (Mès fort.) ¡Hi!
- JOAN. No hi ha res perdut, home.  
 ¡Tot, tot ha estat una broma!  
 Sòls es vritat... que us casèu.  
 (Adelantantse al públich.)  
 Y també crech qu' es vritat  
 que vostés, en gracia al dia,  
 tindrán la galanteria  
 d' aplaudi aquest *disbarat*.

TELÓ



# OBRAS DE C. GUMÀ

LLIBRERÍA ESPANYOLA DE LÓPEZ, RAMBLA DEL MITJ, 20.

	PTAS.
<b>Fruytá del temps.</b> —Colecció de poesías, formant quatre tometxs titolats: <i>Fruytá amarga</i> , <i>Fruytá verda</i> , <i>Fruytá agre-dolsa</i> y <i>Fruytá madura</i> ,	
2. <sup>a</sup> edició ilustrada. Cada tomet 0'50 pessetas, tots junts. . . . .	2'00
<b>L' amor, lo matrimoní y l' divorci.</b> —4. <sup>a</sup> edició, ilustrada. . . . .	0'50
<b>Del bressol al cementiri.</b> —5. <sup>a</sup> edició, ilustrada. . . . .	0'50
<b>Buscant la felicitat.</b> —3. <sup>a</sup> edició, ilustrada. . . . .	0'50
<b>Petons y pessichs.</b> —3. <sup>a</sup> edició, ilustrada. . . . .	0'50
<b>Barcelona en camisa.</b> —3. <sup>a</sup> edició, ab dibuixos. . . . .	0'50
<b>Lo dèu del sngle.</b> —2. <sup>a</sup> edició, ilustrada. . . . .	0'50
<b>¿Home ó dona?</b> —2. <sup>a</sup> edició, ilustrada. . . . .	0'50
<b>La dona nua.</b> —( <i>Moralment!</i> )—3. <sup>a</sup> edició, ab dibuixos. . . . .	0'50
<b>Tipos y topes.</b> —( <i>Colecció de retratos</i> ).—2. <sup>a</sup> edició, ilustrada. . . . .	0'50
<b>¡Guerra al cólera!</b> — <i>Instruccions per combátreli</i> , 2. <sup>a</sup> edició. . . . .	0'25
<b>Cla y catalá.</b> — <i>Llissons de gramàtica parda</i> . 2. <sup>a</sup> edició, ilustrada. . . . .	0'50
<b>Don Quijote de Vallcarca.</b> —Viatje extraordinari. . . . .	0'50
<b>¡Ecce Homo!</b> —Monólech representable, 5. <sup>a</sup> edició. . . . .	0'50
<b>Mil y un pensaments.</b> —Colecció de màximas y sentencias, escrita expressament pera la classe obrera. Un tomo de unas 100 páginas. . . . .	1'00
<b>Lo Rosari de l' Aurora.</b> —Album humorístich, ab infinitat de caricaturitas, 2. <sup>a</sup> edició. . . . .	0'50
<b>Filomena.</b> —Viatje de recreo al interior d' una dona. . . . .	0'50
<b>Lo cólera y la miseria,</b> y una carta al Dr. Ferrán. . . . .	0'50
<b>Sobre las donas.</b> —Polémica entre C. Gumá y Fantástich. . . . .	0'50
<b>Gos y gat.</b> —Juguet cómich en un acte y en vers, 2. <sup>a</sup> edició. . . . .	1'00
<b>Vuyts y nous.</b> —Ab lo retrato del autor. . . . .	0'50
<b>Un cap-mas.</b> —Juguet cómich en un acte y en vers.. . . . .	1'00
<b>20 minutxs de broma.</b> —Un tomet que conté dos monólechs representables, titolats: <i>Tres micos!</i> y <i>Un cessant</i> . 2. <sup>a</sup> edició, ilustrada. . . . .	0'50
<b>Lo pot de la confitura.</b> —Colecció de poesias. . . . .	0'50
<b>La Exposició Universal.</b> —Humorada agre-dolsa, en vers, 2. <sup>a</sup> edició. . . . .	0'50
<b>Cura de cristiá.</b> —Juguet cómich, en un acte y en vers. (En colaboració ab J. Roca y Roca). . . . .	1'00
<b>Guia cómica de la Exposició Universal.</b> —Un tomo d' unas 100 páginas, ab un plano y varios dibuixos. . . . .	1'00
<b>L' amor es cego.</b> —Juguet cómich en un acte y en vers. . . . .	1'00
<b>Una casa de dispesas.</b> —Juguet cómich en un acte y en vers. . . . .	1'00
<b>Cansons de la flamaraña.</b> —Un tomo de 128 páginas. . . . .	1'00
<b>La primera nit.</b> —( <i>Impressions d' un nufit</i> ). 3. <sup>a</sup> edició, ilustrada. . . . .	0'50
<b>Lo dia que 'm vaig casar.</b> —( <i>Impressions d' una nufia</i> ). 2. <sup>a</sup> edició, ilustrada. . . . .	0'50
<b>Ensenyansa superior.</b> —Juguet cómich, en un acte y en vers. . . . .	1'00
<b>Drapets al sol.</b> —Escàndol humorístich, en vers, 2. <sup>a</sup> edició, ilustrada. . . . .	0'50
<b>Quinze días á la lluna.</b> —Gatada semi-seria, en vers, ilustrada. . . . .	0'50
<b>Ni la teva ni la meva.</b> —Comedia en tres actes y en vers. . . . .	2'00
<b>Un viatje de nuvis.</b> —Humorada en vers, 2. <sup>a</sup> edició, ilustrada.. . . . .	0'50
<b>¿Quiúna dona vol vosté?</b> —Humorada en vers, ilustrada, 2. <sup>a</sup> edició.. . . . .	0'50
<b>Lo primer dia.</b> —Juguet cómich-lirich, en un acte y en vers. . . . .	1'00
<b>Art de festejar.</b> —Humorada en vers, ilustrada. 2. <sup>a</sup> edició. . . . .	0'50
<b>Guia del conquistador.</b> (Segona part del <i>Art de festejar</i> .) Humorada en vers, ilustrada. . . . .	0'50
<b>Colón ó Carnestoltes?</b> —Ensarronada cómica municipal, ilustrada. . . . .	0'50
<b>¡Abaix lo existent!</b> —Disbarat cómich, en un acte y en vers. . . . .	1'00
<b>Lo marqués de Carquinyoli.</b> —Juguet cómich en un acte. . . . .	1'00